

國立臺北商業大學 應用外語系(科)

103 學年度第 2 學期第 1 次系(科)務會議紀錄

時 間：104 年 3 月 5 日(星期四)中午 12 時 10 分

地 點：藝 307 專業教室

主 席：張肇明院長

出席人員：張肇明、邱怡慧、張秀珍、郭筱晴、張麗萍、史穎君、王雅娟、陳瑋瑜、
李幸瑾、陳妹伶、潘大為、雷思蒙、黃瑞恆、鄭美滿、李彌丹、周郁明、
伍錦香、陸靜容

應出席者：18 位

實 到：12 位

請 假：5 位(邱怡慧、郭筱晴、陳瑋瑜、潘大為、鄭美滿、李彌丹)

工作人員：3 位(李燕寶、林淑娟、葉千華)

記錄：葉千華

壹、主席報告：

✦ 1/22(四)於金甌女中校本部舉辦之「大學博覽會」，由葉千華助理代表參與。

1. 第二階段選課作業已於 3/3(二)完成。

The second stage course selection for students was closed on 3 March.

2. 請於 104 年 3 月 3 日前完成 103 學年度第 2 學期教學大綱之上傳。

The deadline of completing course description on line is on 3 March.

3. 教學發展中心調查各系 103 學年度業界專家協同教學需求時數，已 e-mail 發至各教師信箱，有意申請教師，請於 3 月 15 日前回覆燕寶助理 amber0415@ntub.edu.tw 以便彙整至教發中心。

The deadline of the Application for Professional Specialist Faculty is 15 March.

4. 教學發展中心「103 學年度教學獎及創新教學獎勵」申請已開始，已 e-mail 發至各教師信箱，有意申請教師，教學獎請於 5/15(五)前，創新教學獎勵請於 5/29(五)前回覆燕寶助理 amber0415@ntub.edu.tw (申請辦法如附件一)，以便彙整至教發中心。

The deadline of the application for the title of Outstanding Teacher and Reimagine Education is 15 March and 19 March, respectively.

5. 周旭華教授於 104 年 2 月 1 日至 104 年 7 月 31 日進行國外短期研究。

Professor Zhou takes a semester of sabbatical leave.

6. 本系新版網站已於寒假期間更新，並於 2/25(三)上線。

Our website has been renewed since winter break.

貳、確認上次會議紀錄(附件二)

記 錄：上次會議 103 學年度第 1 學期第 5 次系務會議(104.1.7)提案四決議：本系為維護學生修課權益、教師授課時數及課程品質，連續性課程仍維持上、下學期必須選課之規定，暫緩實施單獨承認學分之認定，惟經專案簽准者，不受此限。

103 學年度第 2 學期第 1 次系課程委員會(104.2.25)針對上述決議題進行討論，決議：有關學生修習學年課(連續性課程)學分採計及上、下學期課程認定，擬依學校規定各階段課程單獨承認學分，惟上、下學期有連貫性之課程則由任課教師認定是否可只修習下學期課程。本次系務會亦出席老師皆同意系課委會的決議，並於 103 學年度第 2 學期開始實施。

參、提案討論：

提案一、本系五專五甲廖毓寧同學(9957023)獲得 103 學年度第 1 學期及川正一先生優秀獎學金，提請備查。

Draft Resolution1: Proposal for future reference on the case of student 廖毓寧, awarded the “及川正一”Scholarship in the spring semester 2014

說明：

1. 本案經 103 學年度第 1 學期第 1 次系學務會議(103.10.16)通過，續提至本次會議備查。
2. 檢附本系 103 學年度第 1 學期及川正一先生優秀獎學金申請名冊(如附件三)。

Explanation :

1. This case was approved in the first meeting of Student Affairs Committee held on 16th Oct 2014, and was submitted to this meeting for future reference.
2. Attached, No.3, is her application.

決議：照案通過。

Resolution :Passed.

提案二：部分課程進行分班小班授課案，提請討論。

Draft Resolution 2: Discussion on the system for enrolment of small class instruction

說明：

1. 應外系部分課程進行分班小班授課，過去慣例依照學號單雙號分班。惟自上學期開始，陸續有學生因不喜歡被分配到的班級，而申請轉班。
2. 分班方式建議：
 - (1) 維持單雙號強制分班，並不接受個別申請。
 - (2) 維持選課時單雙號分班，但讓老師自行決定。
 - (3) 完全開放選課，讓學生選課時自行決定為 A 班或 B 班。

Explanation :

1. Students are assigned to “small class” based on Student ID number, which has been the arrangement in years.
2. Recently students have asked to shift from their previous “small class” to the other.
3. The following is a list of suggestions::
 - (1) To remain the previous system
 - (2) To remain the previous system, but an instructor approval is needed for the transfer
 - (3) Students can choose a “small class” freely.

決議：表決投票多數老師選擇維持現行做法：維持選課時單雙號分班，但讓老師自行決定。且轉系(科)學生亦比照辦理。本決議自 104 學年度開始實行。

Resolution: To remain the previous system, but an instructor approval is needed for the transfer.

提案三、有關本系學生報名 104 學年度交換生甄選乙案，提請審議。

Draft Resolution3: Review on the applications for exchange students in the 2015 academic year

說明：

1. 本系同學報名參加國際合作組 104 年度交換生，計有五專三甲周宸好同學、葉又瑄同學、四技三甲蔡如環同學、林屏暄同學、湯禮庭同學、陳柏涵同學、陳政宇同學，四

技四甲張幼凱同學、林美蘭同學、伏毅同學、李明軒同學，二技二甲賴又綺同學、劉淙旂同學、林珈錚同學。

2. 請討論是否同意推薦以上同學出國進修，學生名單如附件四。

Explanation:

1. Please see Attachment 4 for student's application.
2. Please discuss whether to recommend the students, according to Attachment 4.

決議：照案通過，惟學生於出國前若有違反校規之重大情事(記大過1次(含)以上)，則取消推薦。

Resolution: Passed.

參、臨時動議

臨時動議一、依本校大學學生選課辦法第四條及大學附設專課部學生選課辦法第四條規定：學生前一學期操行、學業平均成績均在八十分以上，或成績名次佔該班前百分之十以內者，得經各該系(科)主任核准，申請超修。則未達80分者得否超修1學分？

決議：與會老師同意本系操行、學業平均未達80分之學生得超修1學分，其申請將由系上上簽作業。本決議自104學年度開始實行。

臨時動議二、系上老師協助進行招生文宣、手冊、網頁英文翻譯，得否於自評時加點獎勵？

決議：104年度提升外語計畫申請核准後，部分活動經費得以支應補助予協助老師。

臨時動議三、蒙古採訪團來校參訪(104年3月9日)，國務事務處安排介紹本校應外系翻譯及口譯外國學生專班。

決議：由王雅娟老師擬定介紹文稿，雷思蒙老師協助一同受訪。

臨時動議四、是否添購學生置物櫃乙案，擬提請下次會議審議。

肆、散會

管理學院 張肇明
104. 3.